

Kotimaiset kuumasinkityt autoperävaunut Varmförzinkade inhemska släpvagnar



Laadukasta kantovoimaa kaikkeen kuljetukseen

Markkinajohtaja Muuli tarjoaa maan suosituimman ja monipuolisen autoperävaunumalliston kaikkeen kuljetukseen ja lisävarusteita laidasta laitaan. Kaikki Muulit kulkevat vakaasti raskaillakin kuormilla. Jokainen malli on suunniteltu sinun tarpeitasi ajatellen.

Marknadsledaren Muuli erbjuder det populäraste och mångsidigaste bilsläpvnassortimentet i landet för transporter av alla slag och ett brett urval av tilläggs-utrustning. Alla Muuli släpvnar rör sig stadigt under tung belastning. Alla modeller har designats för dina behov.

Högklassig bärkraft för alla transporter



Teuvan Metalli Oy:n autoperävaunut upotetaan teräsvalmiina runkoina sulaan 460°C:seen sinkkiin. Sinkkikylvyssä sula sinkki reagoi teräksen kanssa muodostaen niin perävaunun ulkopuolisille kuin sisäpuolisillekin pinnoille (putkien ja koteloiden sisäpinnat) ruosteelta hyvin suojaavan huoltovapaan sinkkipinnoitteen. Kuumasinkityksellä aikaansaatu pinnoite kestää vuosikymmeniä ilman mitään huoltotoimenpiteitä. Galvanoimis Oy:n hallittu tuotantoprosessi ja 100 vuoden kokemus kuumasinkityksestä takaavat onnistuneen ja kestäväen sinkkipinnoitteen Teuvalaisiin perävaunuihin. Myönnämme kastamalla sinkittyihin Teuvan Metalli Oy:n valmistamiin autoperävaunun runkosiin 20 vuoden puhkiruostumattomuustakuun.

Muuli-autoperävaunut valmistetaan edelleenkin suurimmaksi osaksi käsityönä. Vaunuissa käytetään saksalaisia BPW- aksleita ja laakeristoa.

Teuvan Metalli Oy:n yli 30 vuoden kokemus autoperävaunujen valmistuksesta takaa kestävät ja laadukkaat tuotteet.



Teuvan Metalli Oy:s bilsläpvnar doppas som stålglutna ramar i smält zink på 460°C. I zinkbadet reagerar den smälta zinken med stålet och bildar en lättskött zinkyta som skyddar bra mot rost på släpvnarens ytter- och innersida (inre ytor på rör och kapslingar). En varmförzinkad yta håller i tiotals år utan några underhållsåtgärder. Galvanoimis Oy:s kontrollerade produktionsprocess och 100 års erfarenhet av varmförzinkning garanterar en lyckad och hållbar zinkyta på Teuvan Metalli Oy:s släpvnar. Vi beviljar 20 års garanti mot genomrostning för bolagets varmförzinkade ramdelar för bilsläpvnar.

Muuli bilsläpvnar tillverkas fortfarande till största delen för hand. I vagnarna används tyska BPW-axlar och lager. Teuvan Metalli Oy:s drygt 30 års erfarenhet av tillverkning av bilsläpvnar garanterar hållbara och högklassiga produkter.

OHJEITA PERÄVAUNUN KÄYTTÄJÄLLE

Muuli-perävaunut ovat tyyppihyväksytyjä sekä hyväksytyjä ristiinkytettä. Muuli-perävaunun ostajan ei siis tarvitse viedä vaunua katsastukseen rekisteröinnin yhteydessä. Jarrullinen perävaunu on aina katsastuksen alainen laite, jonka katsastuksesta perävaunun omistajan on itse huolehdittava. Jarrullinen perävaunu on katsastusvapaa rekisteröinnistä seuraavan vuoden, jonka jälkeen katsastuksesta on huolehdittava kahden vuoden välein.

Rekisteröintiä varten tarvitaan:

1. Luovutustodistus valmistajalta kauppiaille.
2. Tyyppirekisteriote, johon haetaan liikennevakuutuksen todistemerkin vakuutusyhtiöltä tai

katsastuskonttorista. Myös useimmat kauppiat myyvät liikennevakuutuksia.

3. Rekisterikilvet katsastusasemalta.

Eräitä määräyksiä:

1. Henkilö- ja pakettiauton perävaunu saa olla auton leveydestä riippumatta enintään 260 cm leveä. Auto on varustettava peileillä, joista on esteetön näkyvyys taakse.
2. Perävaunun kokonaispaino saa olla auton valmistajan ilmoittaman suurin. Jarruttoman perävaunun kokonaispaino ei saa kuitenkaan olla enempää kuin puolet auton omasta painosta. Max. 750 kg.
3. Perävaunua vedettäessä on yhdistelmän

suurin sallittu nopeus 80 km/h kaikilla teillä, ellei liikennemerkein ole määrätty tätä alhaisempaa nopeutta.

4. Jarrullisessa perävaunussa on oltava nastarenkaat, kun vetoautossa on nastarenkaat. Samoin nastattomien renkaiden osalla. Tämä ei koske jarruttomia perävaunuja.

Kytentää koskevat määräykset on aina syytä tarkastaa auton rekisteriotteesta.

Muista sitoa kuorma huolellisesti ja tarkista aisapaino min. 30 kg, max. 75 kg. Jarrullinen Muuli 900 J: aisapaino min. 30 kg, max 100 kg.



Autoperävaunut hitsataan kokoon kylmävalssatusta teräksestä ja kuumasinkittään uppokastamalla.



Jarruttomissa Muuli-vaunuissa käytetään BPW-näpoja, joissa on kartiorullalaakerointi. Kartiorullalaakeri sallii navan laakereiden kiristysmahdollisuuden.



Kaikki vaunut on varustettu lehtijousilla ja iskunvaimentimilla. Lokasuojat on valmistettu sinkkipellistä ja kiinnitetään pulteilla runkoon eli ne ovat helposti vaihdettavissa.

Bilsläpvnagnarna svetsas ihop av kallvalsat stål och varmförzinkas genom doppning.

I Muuli vagnarna utan broms används BPW-navar med konisk rullagring. Tack vare det koniska rullagret är det möjligt att justera lagren i naven.

Alla vagnar är försedda med bladfjädrar och stötdämpare. Stänkskärmar är tillverkade av zinkplåt. De fästs med bultar i ramen och kan alltså enkelt bytas ut.



Aspöck-takavalojen johdot kiinnitetään pistokeilla, jotka ovat vesitiiviitä.



Aspöck-takavalot näkyvät edukseen. Lampussa kaikki toiminnot ovat yhden kuoren alla. Lamput ovat e-hyväksytyt.



Kaikissa perävaunuissa on joustavat etuäärivalot ja kestävät, säädettävät lavalukot.

Ledningarna till Aspöck bakljusen fästs med vattentäta stickkontakter.

Aspöck bakljusen syns till sin fördel. I lampan finns alla funktioner under ett och samma skydd. Lamporna är e-godkända.

Alla släpvnagnar har flexibla frammarkeringslyktor och hållbara, reglerbara flaklås.



Runko valmistetaan 50 x 30 x 1,5 mm (jarrullinen 50 x 30 x 2 mm) teräsputkesta. Runkoon kiinnitetään hitsaamalla sivulaidat, etu- ja perälaudat, saranat, peräpalkki sekä ulkopuoliset köytekoukut.



Kaikkiin vaunumalleihin on saatavissa lisävarusteena kuomu ks. s. 7.

Ramen tillverkas av stålrör på 50 x 30 x 1,5 mm (modeller med broms: 50 x 30 x 2 mm). Sidorna, fram- och bakgavelns gångjärn, bakbalken och de yttre surningskrokarna svetsas fast i ramen.

Alla vagnmodeller kan kompletteras med huv, se s. 7

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDAREN

Muuli släpvnagnar är typgodkända och godkända för korskoppling. Köparen av en Muuli släpvnagn behöver alltså inte föra vagnen till besiktning i samband med registreringen. En släpvnagn med broms ska alltid besiktigas, och ägaren av släpvnagnen ska själv ta hand om besiktningen. En släpvnagn med broms behöver inte besiktigas under det första året efter registreringen. Därefter ska vagnen besiktigas med två års mellanrum.

För registrering behövs:

1. Överlåtelseintyg av tillverkaren till köparen.
2. Typregisterutdrag, för vilken ansöks bevis-

märke för trafikförsäkring från försäkringsbolaget eller besiktningskontoret. Även de flesta köpmännen säljer trafikförsäkringar.

3. Registerskyltar från besiktningsstationen.

Bestämmelser:

1. En släpvnagn till en person- eller paketbil får vara högst 260 cm bred oberoende av bilens bredd. Bilen ska förses med speglar så att chauffören har obehindrad sikt bakåt.
2. Släpvnagnens totalvikt får vara av den storlek som biltillverkaren anger. Totalvikten på en släpvnagn utan broms får dock inte vara mer än hälften av bilens egen vikt. Max. 750 kg.
3. Då en släpvnagn dras är den största tillåtna

hastigheten för kombinationen 80 km/h på alla vägar, om inte en lägre hastighet bestämts med vägmärken.

4. En släpvnagn med broms måste ha dubbdäck då bilen har dubbdäck och dubbfria däck då bilen har dubbfria däck. Detta gäller inte släpvnagnar utan broms.

Bestämmelser om koppling bör alltid kontrolleras ur bilens registerutdrag.

Kom ihåg att surra lasten ordentligt och kontrollera vikten på dragstången min. 30 kg, max. 75 kg. Muuli 900 J med broms: vikt på dragstång min. 30 kg, max 100 kg.



Muuli 900 J -jarruvaijerin kiinnitys on pikaliittimillä helppoa.

Enkelt att fästa bromsvajern med snabbkoppling



Muuli 900J on kokonaispainoltaan ja kantavuudeltaan järein Muuli-mallistos- sa oleva autoperävaunu. Järeystestä kertoo myöskin 12 mm paksu pohjava- neri. Saksalaiset BPW-vetopää, -jarrut ja -napa takaavat turvallisen jarrutuk- sen niin tyhjälle kuin täyteen lastatulle- kin vaunulle. Peruutus onnistuu ilman jarrujen lukkiutumista.

- Kantavuus mahtavat 1240 kg
- Lavan sisämitat 323 x 140 x 24 cm
- Kippi kahdella kaasujousella
- Nokkapyörä vakiona

Muuli 900J är till sin totalvikt och sin bärkraft den bastantaste bilsläp- vagnen bland Muuli modellerna. Om grovheten talar även den 12 mm tjocka plywoodskivan i bottnet. BPW-dragdonet, -bromsar- na och -naven av tysk tillverkning garanterar en säker bromsning för vagnen, såväl tom som fullastad.

- Bärkraft gedigna 1240 kg
- Flakets inre mått 323 x 140 x 24 cm
- Tipp med två gasfjädrar
- Noshjul som standard



Lisävarusteena lavan pituutta lisäävä etukotelo

Förbox som ökar flakets längd som tillägsutrustning



Iso kippikärry, joka on erityisesti suunniteltu kelkkailijoiden tarpeita ajatellen. Korkeat 39 cm laidat, nokka- pyörä ja kippi kahdella kaasujousella tekevät vaunusta todella laadukkaan. Vaneroitu takalaita toimii ajosiltana. Kevyesti vedettävä saksalaisen BPW- akseliston ja -laakeriston ansiosta.

- Kantavuus 540 kg
- Lavakoko 323 x 140 x 39 cm
- Kippi kahdella kaasujousella
- Nokkapyörä vakiona
- Takalaita vahvistettu vanerilla

Stor tippkärra speciellt designad för källkåkarnas behov. Höga kanter på 39 cm, noshjul och tipp med två gasfjädrar gör detta till en mycket högklassig vagn. Den fanerade bakgaveln fungerar som lastramp. Tack vare de tyska BPW-axlarna och -lagringen är vagnen lätt att dra.

- Bärkraft 540 kg
- Flakets mått 323 x 140 x 39 cm
- Tipp med två gasfjädrar
- Noshjul som standard
- Fanerad bakgavel



Vankkarakenteinen kevyesti vedettävä, iso kippikärky myös kelkkakuljetuksiin. Taattua laatua tunnetulta tekijältä.

- Kantavuus 560 kg
- Lavakoko 323 x 140 x 24 cm
- Nokkapyörä vakiona

Stadig, stor tippkärra även för kälktransporter, lätt att dra. Garanterad kvalitet av känd tillverkare.

- Bärkraft 560 kg
- Flakets mått 323 x 140 x 24 cm
- Noshjul som standard



Muuli 800T on lehtijousitettu ja iskunvaimentimilla varustettu keinutelineinen kippivaunu. Tasaista kulkua myös vaikeissa olosuhteissa raskaallakin kuormalla. Helppo kuormata ja purkaa.

- Kantavuus 520 kg
- Lavan sisämitat 304 x 140 x 24 cm
- Pohja säätä ja kulutusta kestävä 9 mm vaneria
- Nokkapyörä vakiona

Muuli 800T är en tippvagn med svängspindel, bladfjädrar och stötdämpare. Vagnen rullar stadigt även i svåra förhållanden och tungt belastad. Lätt att lasta på och av.

- Bärkraft 520 kg
- Flakets inre mått 304 x 140 x 24 cm
- Botten av väder- och nötningsbeständig 9 mm:s plywood
- Noshjul som standard



Muuli 850K on jarruton, lehtijousitettu ja iskunvaimentimilla varustettu kuumasinkitty kippivaunu. Kätevä kelkkakuljetuksissa, sillä takalaita toimii ajosiltana.

- Kantavuus 580 kg
- Lavan sisämitat 304 x 140 x 24 cm
- Nokkapyörä vakiona

Muuli 850K är en varmförzinkad tippvagn med bladfjädrar och stötdämpare och utan broms. Behändig i kälktransporter eftersom bakgaveln fungerar som lastramp.

- Bärkraft 580 kg
- Flakets inre mått 304 x 140 x 24 cm
- Noshjul som standard



Muuli 760KL on kippilinen perusvaunu. Kippi helpottaa kuorman käsittelyä lastaus- ja purkamisvaiheissa. Matala nostokorkeus helpottaa raskaiden rakennustarvikkeiden kuormausta. Sopii mainiosti mm. ajoleikkurin kuljetukseen.

- Kantavuus 590 kg
- Lavan sisämitat 265 x 125 x 24 cm

Muuli 760KL är en bastippvagn. Tippen underlättar lasthanteringen vid på- och avlastning. Låg lyfthöjd underlättar pålastning av tunga byggnadstillbehör. Lämpar sig utmärkt för t.ex. transporter av klippare.

- Bärkraft 590 kg
- Flakets inre mått 265 x 125 x 24 cm



Kuomussa vakiona lukko kahdella avaimella.

I huven finns som standardutrustning ett integrerat lås, som ger ett effektivt skydd mot inbrott.

Pitkät ja voimakkaat kaasujouset keventävät avaamista ja tukevat nostettua kuomua. Riittävä avautuminen helpottaa lastausta myös kippiasennossa.

De långa och starka gasfjädrarna gör det lättare att öppna huven och håller den stadigt i upplýft ställning, säkerhetslås med nålsprint. Den vida öppningen underlättar lastningen även i tippställning.

Juncar-muovikuomu

Ainutlaatuinen Juncar-kuomu on valmistettu kestäväksi ja tasalaatuisiksi uusinta rotaatiovalu-tekniikka hyödyntäen. Kuomu on kauttaaltaan samaa materiaalia, jolloin lämpölaajenemisesta aiheutuvat muodonmuutokset estyvät. Rakenne on jäykkä myös ylösnostettuna kuomun reunaan valetun ontelopalkin ja uudentyypisen saranoinnin ansiosta. Pyöreän muotoilun ansiosta kevyt vetää. Valmistuttaja Juncar Oy.

- Tarvittaessa helppo irrottaa sarana-akselista
- Korkeudet mallista riippuen 80-120 cm
- Paino mallista riippuen 30-70 kg
- Niittaamalla kiinnitetty kaksois-huulitiiviste pysyy paikallaan ja pitää vaunun sisältä siistinä
- Varmuuslukitus auki-asentoon neulasokalla
- Kaasujouset ja avainlukko vakiona

Juncar plasthuv

Den unika Juncar huven är hållbar och kvaliteten är jämn tack vare den nyaste rotationsgjutningsteknik som utnyttjas vid tillverkningen. Huven är helt tillverkad av samma material, vilket innebär att deformationer på grund av värmeutvidgning hindras. Strukturen är styv även i upplýft ställning tack vare den ihåliga balk som gjutits i huvkanten och gångjärn av ny typ. Lätt att dra tack vare sin runda design. Tillverkas för Juncar Oy.

- Kan vid behov enkelt lösgöras från tippaxeln
- Höjd 80-120 cm beroende på modell
- Vikt 30-70 kg beroende på modell
- Den fasthäftade dubbla läpptätningen hålls stadigt på plats och håller vagnen snygg på insidan.
- Gasfjädring och nyckellås som standardutrustning.

Jaxal-muovikuomu

Jaxal-kuomut valmistetaan tyhjiö-muovaamalla iskunkestävästä HD-PE -muovista, jonka käyttölämpötila on -40°C - +70°C. Kuomun mukana toimitetaan kaikki asennuksessa tarvittavat varusteet. Kaikissa kuomuissa on vakiovarusteena ruostumattomasta teräksestä valmistettu kehikko, joka kuomun alareunaan asennettuna jäykistää kuomun rakenteen ja tekee kuomusta tiiviin. Suuremmat kuomun

saranat ovat kierrejousilla kevennettyjä. Tämä takaa varman toiminnan kelillä kuin kelillä. Valmistaja Jaxal Ab.

- Korkeudet 45-100 cm
- Paino mallista riippuen 35 - 65 kg
- Nopea asentaa ja nostaa pois paikaltaan
- Muoviosalla 3 vuoden halkeamattomuustakuu valmistuspäivästä alkaen

Jaxal plasthuv

Jaxal huvar tillverkas genom vakuomformning av stötsäker HD-PE-plast vars användningstemperatur är -40°C - +70°C. Med huven levereras all den utrustning som behövs i monteringen. I alla huvar finns en ram i rostfritt stål som standardutrustning. Då ramen monteras i underkanten av huven blir kuven styvare och tätare. De större gångjärnen i huven är lättade med spiralfjädrar. Detta

garanterar en säker funktion i ur och skur. Tillverkare Jaxal Ab.

- Höjd 45-100 cm
- Vikt 35 - 65 kg beroende på modell
- Kan monteras snabbt och lyftas av behändigt
- 3 års ospricklighets garanti för plastdel fr.o.m. tillverkningdagen



Peite

Suojaa kuormaa joka säässä, saata-vissa kaikkiin Muuli-perävaunuihin. Peitteessä sidontaa helpottava kumiköysi, väri sininen.

Presenning

Skyddar lasten i ur och skur, tillgänglig för alla Muuli släpvagnar. I presenningen finns ett gummirep som underlättar surringen, färg blå.



Lisälaidat

Laitojen korkeus 24 cm. Valmistettu kuumasinkitystä teräslevystä. Paino mallista riippuen 35-40 kg.

Tilläggsidor

Sidhöjd 24 cm. Tillverkad av varmförzinkad stålplåt. Vikt 35-40 kg beroende på modell.



Muut lisävarusteet

Nokkapyörä

Kipin kaasujouset

Vetokytken lukko Tylock

Vetokytken lukko lisää turvallisuutta vaunua säilytettäessä. Tällä lukolla perävaunu voidaan lukita vetoautoon myös ajon aikana.



Övrig tilläggstrustning

Noshjul

Gasfjädring för tipp

Tylock lås för dragkoppling

Låset för dragkopplingen ökar säkerheten då vagnen ställs i förvar. Med detta lås kan släpvagnen låsas fast i bilen även under körningen.

Teuvan Metalli Oy:n valmistamien Muuli-perävaunujen tekniset tiedot 2006:
Tekniska uppgifter om Muuli släpvnagnar 2006, tillverkade av Teuvan Metalli Oy:

MALLI	760 KL	800 T	850 K	900 K	900 J	940 K	MODELL
Kantavuus kg	590	520	580	560	1240	540	Bärförmåga kg
Omapaino kg	160	230	170	190	260	210	Egenvikt kg
Kok.paino kg	750	750	750	750	1500	750	Totalvikt kg
Rengaskoko	155R13"	155R13"	155R13"	155R13"	185R14"	155R13"	Däckstorlek
Kok.pituus cm	390	448	448	487	480	487	Totallängd cm
Kok.leveys cm	160	177	177	175	182	175	Totalbredd cm
Lavan sisäpiti. cm	265	304	304	323	323	323	Flak inre längd cm
Lavan sisälev. cm	125	140	140	140	140	140	Flak inre bredd cm
Laitakorkeus cm	24	24	24	24	24	39	Sidohöjd cm
Lavan materiaali	vaneri/faner	vaneri/faner	vaneri/faner	vaneri/faner	vaneri/faner	vaneri/faner	Flakmaterial
Avattava etulaita	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	Öppningsbar framgavel
Avattava takalaita	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	Öppningsbar bakgavel
Pintakäsittely kuumasinkitys	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	Ytbehandling varmförzinkning
Sidontalenkit	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	Surmingslänkar
Kuorma-peitekoukut	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	Krokar för presenning
Jousitus	lehtijouset iskunvaim./bladffjäder stötdämpare	lehtijouset iskunvaim. keinuteli/bladffjäder stötdämpare svängspindel	lehtijouset iskunvaim./bladffjäder stötdämpare	lehtijouset iskunvaim./bladffjäder stötdämpare	lehtijouset iskunvaim./bladffjäder stötdämpare	lehtijouset iskunvaim./bladffjäder stötdämpare	Fjädring
Kippi	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	Tipp
ETY-tyyppihyväksytty vetoaisa	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	EEG-typgodkänd dragstång
Tyyppihyväksytty	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	on/ja	typgodkänd

LISÄVARUSTEET:	760 KL	800 T	850 K	900 K	900 J	940 K	TILLÄGGSUTRUSTNING:
Kuormapeite	x	x	x	x	x	x	Presenning
Lukittava kuomu	x	x	x	x	x	x	Låsbar huv
Lisälaidat	x	x	x	x	x	-	Extra kanter
Nokkapyörä	x	vakiona /standard	vakiona /standard	vakiona /standard	vakiona /standard	vakiona /standard	Noshjul
Vetokytken lukko	x	x	x	x	x	x	Lås till dragkoppling
Kipin kaasuvaimentimet	-	x	x	x	vakiona 2 kaasujousella/standart med 2 gasdämpare	vakiona kahdella kaasujousella/standart med 2 gasdämpare	Gasdämpare för tipp
Tukijalka	x	x	x	x	x	x	Stödfot
Etukotelo	-	-	-	-	-	x	Förbox

x = saatavissa lisävarusteena

x = tillgänglig som tillägsutrustning

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Rätt till ändringar förbehålls.